

Saturn[®]

ST-FP8562

BARBEQUE MAKER



GB

BARBEQUE MAKER

Dear Buyer!
We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

PURPOSE

Kabob grill - is a versatile grill for cooking barbecue at home, as well as grilled fish, links, sausages, shrimps, for baking and drying mushrooms, fruit, vegetables, etc. The design of the Kabob grill and its heating element allow cooking food very quickly, retaining all the nutrients.

DESCRIPTION



1. Base
2. Bowl for collecting fat
3. Protective casing
4. Skewers
5. Heating element
6. On/Off button

SAFETY MEASURES

1. Read these instructions carefully before using the Kabob grill.
2. Before connecting the Kabob grill to the mains, make sure that the voltage and frequency indicated on it correspond to the voltage and frequency of your power supply.
3. Connect the Kabob grill to the grounded mains power socket. Use only bipolar type extension cords with a ground conductor (current 10A).
4. Do not immerse the Kabob grill in water, and avoid getting moisture on its electrical parts and the power cord.
5. Do not connect the device to the mains with wet hands. Do not disconnect the device from the mains with wet hands.
6. In case of damage of the parts of the Kabob grill or its power cord, a repair or replacement of damaged parts is needed. Using the device with damaged parts may pose a threat to a person's health. Replacement of a damaged power cord, disassemble, repair, should be made only by a qualified specialist.

Service life – 4 years.

PUTTING IN OPERATION

1. Before first use, wash all parts of the Kabob grill with soapy water, then wipe dry.
- Warning! Avoid getting water on the electrical parts of the Kabob grill.
2. The device must be put on a firm, level surface.
3. Connect the Kabob grill to the mains, only then turn the device on with the On/Off button.
4. Do a warming-up of the heating element without installing skewers for 5 minutes.
5. Make sure the Kabob grill warmed up, then turn it off with the On/Off button, then disconnect it from the mains.
6. Stick food products on skewers. Set the skewers into the device. Place the protective casing. Connect the Kabob grill to the mains, then turn it on with the On/Off button.
7. The skewers will automatically rotate on their axis and around the heating element.
8. Do not leave operating Kabob grill unattended.
9. After the food is cooked, turn off the Kabob grill by pressing the On/Off button, then disconnect the device from the mains. Remove the protective casing. Tasty and healthy food is ready!

CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly clean the surface of the Kabob grill off grease and dirt. Unplug the appliance and let it cool completely. Using a soft cloth or porous sponge dipped in soapy water clean all greasy parts and then wipe them dry. Do not use hard, steel brushes or abrasive cleaners that may mar the surface or parts of the Kabob grill. Warning! Never immerse the device into water!

RECIPES FOR COOKING IN KABOB GRILL

Shish kebab

Cooking shish kebab in the Kabob grill is somewhat subtle. Meat should be cut into small pieces, about 2x2 cm so that to marinate meat well enough in a few hours. Before sticking the meat on skewers, squeeze it a little bit from the marinade. When sticking meat on skewers, remember that the fattest pieces should be on top. Thus, the fat will drench all the pieces of meat and the barbecue will be more juicy and browned. In the Kabob grill meat is cooked very quickly. About 10-15 minutes is enough to fry and brown a barbecue. If you want to prolong cooking a little, (in case not all your guests have come yet), then remove the casing and cook the meat without it. Experiment choose different marinades, meats or poultry, and the Kabob grill will be your reliable assistant in the making of a stunningly delicious, homemade barbecue, as well as various other dishes!

Pork shish kebab

Cut meat into small pieces. Peel and chop onion into thin rings. Put meat and onion in a small saucepan, add salt, pepper, seasoning to taste, mix well. If desired, add a little wine or vinegar. Leave to marinate in a cool place for several hours. Then accurately sick meat on skewers. Insert the skewers into a preheated Kabob grill. Fry in until the meat is well done. Pull the shish kebab off the skewers, put it on a dish. Serve with greens and fresh vegetables. Bon appetit!

Mutton shish kebab

Mutton (loin part or boneless hind leg) cut into small pieces, put in a bowl, season with salt, sprinkle with black pepper, add some chopped onion and a little vinegar, mix well and leave to marinate in a cool place for 5-6 hours. The meat of a lamb doesn't need to be soaked in vinegar. Sprinkle it with pep-

per, salt, put parsley and marinate for 2-3 hours in a cool place. Once the meat is marinated enough, neatly stick it on skewers. Insert the skewers into a preheated Kabob grill. Fry until the meat is well done. Bon appetit!

Chicken BBQ

Chicken is particularly healthy meat, tender, easy and quick to cook. For barbecue use all parts of a chicken, they can be wings, thighs, breast, drumsticks, and sometimes even dorsal part. However, BBQ from fillet is somewhat dry, so soak it in a marinade more thoroughly. Thighs are ideal for chicken BBQ, as they are most juicy and tender. The choice of a marinade for chicken depends on a your taste or preferences of your guests. The marinade can be mayonnaise based, yogurt based or ketchup. Sweet and sour marinades frequently go with option orange, honey or pineapple. You can also add some vinegar or lemon juice in the marinade. For barbecue, chicken should be thoroughly washed and cut into small pieces. Then add salt, pepper, spices and marinade to your taste. Thoroughly mix everything and leave to marinate in a cool place for 30 minutes. Neatly stick the soaked meat on skewers. Fry in a preheated Kabob grill until the meat is well done. Bon appetit!

Russian style turkey-in-mayonnaise BBQ

Cut turkey breast into small (not too small) pieces, so that the meat will not get too dry. Add salt, pepper, spices to your taste. Then add a few tablespoons of mayonnaise and mix everything thoroughly. Do not put too much mayonnaise. Leave to marinate in a cool place for 3-4 hours. After that, neatly stick the turkey meat on skewers and place in a preheated Fry until well done. Bon appetit!

Kebab

Mince boneless mutton together with onion, cilantro and parsley. Add salt and pepper and a little dry red wine or pomegranate juice. Mix well and leave in a refrigerator for 30-40 minutes. Then make meat balls 4-5 cm in diameter and neatly stick them on skewers. Insert the skewers into a preheated Kabob grill. Fry until well done. Bon appetit!

Fish

For cooking in the Kabob grill fish must be small size. Take several small fishes and thoroughly clean them of scales and entrails. Wash the fish, make cuts on the thickest parts of body. Season with

salt and pepper. You can use different seasonings for fish to your taste. Leave it in a cool place for 20-30 minutes. Then neatly stick every fish on a skewer. Fry in a preheated Kabob grill for 8-10 minutes until well done and browned. Serve hot, sprinkle each fish with little lemon juice. Bon appetit!

Vegetables

For cooking vegetables in the Kabob grill you should choose small-sized vegetables. Typically, the vegetables do not require any special preparation. It is quite enough to add some salt, pepper and olive oil. Vegetables should be thoroughly washed, if necessary, cut into small pieces. Roll them in olive oil, season with salt and pepper to your taste and stick them on skewers. Fry in a preheated Kabob grill for a few minutes. The look of toasty vegetables will tell you their readiness. Serve hot to as a garnish or a separate course. Bon appetit!

Mushrooms

Thoroughly wash mushrooms in the running water. Richly sprinkle them with salt so that all the mushrooms are well salted. Then add some mayonnaise to the mushrooms. Optionally, you can add black pepper and other seasonings to your taste. Stir well to coat all the mushrooms with marinade. Leave them to infuse for 20-30 minutes. Then neatly stick the mushrooms on skewers. You should stick them whole. Bake in a preheated Kabob grill for a few minutes. Cooking time depends on the size of mushrooms - the smaller the mushrooms, the faster they are being cooked. It is necessary for mushrooms to get browned on all sides. Bon appetit!

SPECIFICATIONS

Power:	1000 W
Voltage:	220-240
Frequency:	50 Hz
Current:	4.5 A
Maximum load:	1 kg
Number of skewers:	6 pcs.
Rotation speed of skewers:	3 rev/min.
Preparation time:	15 minutes.

SET

Kabob grill	1 pc.
Skewers	6 pc.
Bowl	6 pc.
Casing	1 pc.
User manual	1 pc.
Warranty coupon	1 pc.
Package -	1 pc.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

! "Saturn".

1,5

1,5



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

- 4

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.

2 2

10-15

), (

30

« - »

()

3-4

5-6

2-3

20-30

30-40

4-5

1000
220-240
50
4,5
1
6

3 /
15

1
6
6
1
1
1
1

20-30

8-10



"Saturn".

)

1,5

1,5

3.

(4. 10).

5.

6.



1.
2.
3.
4.
5.
6.

1.

2.

- 4

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

()

3-4

5-6

2-3

20-30

30-40

2 2

4-5

10-15

1000
220-240
50
4,5

, (

20-30

1
6

8-10

3 /
15

30

1
6
6
1
1
1
1



Saturn®

INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země na izuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a podobně.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváků, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohněm na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškození způsobené příslušenstvím a nástavci, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, síky, sádky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní středisko společnosti „Saturn Home Appliances“.

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances»

: <http://saturn.ua/ru/servis>,
: 0-800 505-27-09

					LCD		
.4	" "	. 8-988-993-37-78	+		+	+	+
.18		. 8(8553) 32-22-11, . 8-960-047-22-11	+	+	+	+	+
109	-	. 8(86152)2-81-99	+	+	+	+	+
.1, 12 .1,	" -29"	. 8(8182) 44-15-55	+				
.47	« »	.8(8512)25-19-39, .8(8512) 25-12-00	+	+	+		
.54	" "	.8(8512)50-19-97	+		+		
16, 2 .77	" "	.8(8512)54-67-67, .8(8512)54-91-91		+		+	+
.15	" "	. 8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
.8	" "	. 8-927-565-11-56	+	+	+	+	+
.32	-	. 8-927-552-47-21, . 8-937-122-13-99				+	+
.4 a	- "	.8 (39151) 5-90-94, . 8-983-158-21-94	+			+	+
.113	" "	.8(3852) 63-94-02	+		+	+	+
.114	"	.8(3852) 20-25-52, .8(3852) 69-60-09		+			+
.25 .9,		. 8-905-425-60-4-73	+	+	+		
.37		. 8(8635) 47-47-72, . 8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+

2, 79	" - "	. 8-980-521-76-16	+					
. 63	"	. 8(86155)3-11-00, . 8-918-980-64-75	+	+	+	+	+	
. 63	"Radmond"	. 8(4162)21-00-88, . 8(4162) 54-01-23	+					
. 36	" "	. 8(4832) 68-71-75	+	+	+	+	+	
. 3	" "	. 8(4832) 63-06-00, . 8(4832) 33-15-61		+				
. 18	" "	. 8(3535) 23-23-98, . 8-922-802-21-58	+	+	+	+	+	
. 84		. 8(86559) 2-08-02, . 8(86559)5-29-71	+	+	+	+	+	
. 1		. 8-928-92-00-497, . 8 (86559) 2-07-17						+
. 136/4	-ise	. 8-964-013-00-59	+	+	+	+	+	
. 39	" "	. 8(4922) 44-72-80, . 8(4922) 44-72-81	+	+	+	+	+	
. 173	« - »	. 8(8442) 97-50-10, . 8-960-883-59-00		+				
. 4		. 8(8442) 98-16-47, . 8(8442) 53-06-04	+	+	+	+	+	
. 11	" - "	. 8(8442) 37-16-74, . 8(8442) 37-69-03		+				
	" "	. 8-961-688-53-48		+				
. 9		. 8-927-521-52-00		+		+	+	
. 32		. 8-937-722-68-12					+	+

. 158		. 8-937-730-66-03		+		+	+	
	-	. 8-904-404-14-55					+	+
. 12/15	"Master"	. 8-928-126-63-66	+		+			
. 110	"X "	. 8-961-41-001-71, . 8-918-500-54-99	+	+	+	+	+	
. 1	" "	. 8(8172) 52-72-51	+		+			
. 46	" "	. 8(473) 260-09-08, . 8(473) 240-57-73	+		+	+		
. 12-15	" "	. 8-920-436-08-52, . 8-960-131-17-99		+				
. 13	" "	. 8(38822) 6-23-32	+		+	+	+	
. 48	" "	. 8-962-655-20-00	+	+	+	+	+	
. 308		. 8-962-753-67-67	+					
. 17	« »	. (8712) 22-49-21, . 8-928-001-33-03	+	+	+	+	+	
. 68	" "	. 8(8313) 21-14-14	+		+			
. 54	" "	. 8(8313) 20-56-00	+	+	+	+		
. 63	" -	. 8(84235) 2-86-59, . 8(84235) 9-14-64	+		+	+	+	
. 84	" "	. 8(86132) 2-11-71, . 8(86132) 3-66-02	+	+	+	+	+	
. 55	« »	. 8(86132)5-05-00	+	+		+	+	

81,	3	" "	8(343) 361-11-77, 8(343) 361-11-78	+		+	+	+
64		" "	8(343)240-26-60	+		+		
7,	201	"GOLD"	8-919-372-28-04			+		+
31,	2	" "	(343)385-12-89	+	+	+	+	+
47		" "	8(47467) 4-12-08, 8(47467) 4-33-17	+		+		
22			8(86359) 4-32-23, 8(86359) 4-06-42			+		
45/6		" "	8(4932) 335185, 8(4932) 335236	+	+	+	+	+
(« » 7) « 26»			8(86545) 2-74-74			+		
4		" "	8(3412) 30-79-79, 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
76		" "	8(3412) 78-76-85, 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
7/1, 307	301,	" "	8(3412) 44-60-40, 8(3412) 44-60-67			+		
24		" "	8(8362) 24-11-24, 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
24		" "	8(3952) 42-55-76, 8(3952) 78-15-83	+		+	+	
56		" "	8(3952) 28-74-50, 8(3952) 76-71-75			+		+
183		« »	8(34551) 7-46-31					+

9		"VIP-SERVIS"	8(843) 258-92-15	+		+	+	
100,	45	" "	8(843) 240-64-94	+	+	+	+	+
163		"1000 "	8(4012) 58-83-54, 8(4012) 76-04-77	+		+		
33		" "	8(3439) 39-95-20, 8(34399)34-74-40	+	+	+	+	+
6		" "	8(84457) 9-17-43, 8(84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
157			8(8734) 44-42-44	+	+		+	+
53/2		" "	8(3842) 35-39-67	+			+	
17		" "	8(87239)2-33-55, 8(87239)3-01-77	+	+	+	+	+
42		" - "	8(8332) 56-25-95, 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
96			8(86393) 2-10-43			+		
9		" "	8-988-548-24-36	+		+		
2,		" "	8(86142)4-43-59	+	+	+	+	+
1		" "	8-918-936-36-53			+		+
3		" "	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
55	103,	" - - "	8(861) 222-64-13, 8(861) 222-85-55, 8-905-408-08-38	+	+	+	+	+
16		" "	(861) 235-49-68	+	+	+	+	+
1\1		" - "	8-918-102-00-10, 8-961-501-92-22	+	+	+	+	+

. 106	" "	. 8(86156) 3-40-40, . 8-918-990-35-04	+		+	+		
. 116		. 8(86164) 7-01-22		+				
. 57	" "	. 8(86145) 3-78-74		+				+
. 25	" "	. 8(86164) 65-4-95, . 8-918-355-81-70	+	+			+	+
. 1		. 8(86153) 4-16-70		+				
. 242, . 1		. 8(86 151) 4-10-92	+	+	+	+	+	+
. 6	" "	. 8(3912) 92-92-22, . 8(3912) 41-78-88	+	+	+	+	+	+
. 1	" "	. 8(3912) 93-54-33, . 8(3912) 94-52-82	+	+	+	+	+	+
. 36- . 37-	" +"	. 8 (4712) 50-85-90, . 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+		
. 5	" -	. 8 (4712) 51-45-75	+	+	+	+	+	+
. 17	" -	. 8 (4712) 54-74-24	+	+	+	+	+	+
. 2	" "	. 8 (86169) 7-39-99, . 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+	+
. 66	" "	. 8(4742) 33-45-65, . 8(4742) 33-45-95	+	+	+	+	+	+
. 25	" "	. 8 (8772) 55-62-38		+				+
164	" "	. 8(8722) 93-30-73	+	+	+	+	+	+
14- . 21	-ise	. 8(8722) 63-23-94, . 8(8722) 93-55-15	+	+	+	+	+	+

. 11	" "	. 8(86385) 2-33-26 . 8-960-458-07-11	+	+			+	+
. 9	"X "	. 8-909-401-35-21	+	+	+	+	+	+
(. 3)	" "	. 8(495) 721-30-70, . 8(499) 168-05-19, . 8(499) 168-47-15	+		+	+	+	+
(30/05) . 20	" "	. 8(8552) 359002, . 8(8522) 359042	+	+	+	+	+	+
. 154 (52/28)	"VIP-SERVIS"	. 8(8552) 99-91-45	+	+	+	+	+	+
. 24	" "	. 8(8662) 42-04-30, . 8(8662) 42-12-21	+		+	+		
. 55	" "	. 8(86554) 5-59-77, . 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+	+
. 10	" "	. 8(34783) 3-43-44	+	+	+	+	+	+
(" ") ⁹	" "	. 8(8555) 48-08-80, . 8-917-906-60-06	+		+	+	+	+
. 51	" - "	. 8 (831) 220-84-94, . 8 (831) 413-82-91	+		+			
. 18	" "	. 8(831) 46-18-848		+				+
. 6	" "	. 8(831) 46-18-848		+				+
. 18	" "	. 8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+	+
. 21/27	" "	. 8 (48762) 6-46-46	+	+	+	+	+	+
. 14	" "	. 8(8617) 63-11-15, . 8(8617) 63-03-95	+		+	+		
. 17	" - "	. 8(383)274-99-33, . 8(383) 274-99-45	+		+			
. 3, . 63,	" "	. 8(383) 210-59-49, . 8(383) 210-52-92	+		+	+		

2	" "	8 (383) 351-39-19	+		+			
24		.8(86369) 3-74-75, .8-928-609-35-85	+	+	+			
4		.8 (3532) 36-87-94	+			+	+	
5-1	" - "	.8 (3812) 577-092, .8 (3812) 576-329	+		+			
194	« »	.8(3812) 36-74-01						+
130	" "	.8(3812)36-42-02	+	+	+	+		
25	" - +"	.8(3537) 37-23-83	+	+	+	+	+	
11	" " -	.8(3537) 35-79-93, .8(3537) 20-60-70	+	+	+	+	+	
11	" " -	.8(3537) 35-79-93, .8-987-796-00-19	+	+	+	+	+	
3,	" - "	.8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+	
19, 1	" "	.8(342)240-88-88, .8(342)205-57-88	+	+	+	+	+	
11	" "	.8(342)240-93-35, .8(342)240-93-24			+			
11	" - "	.8(8142) 78-06-93, .8(8142) 70-65-48	+		+			
39-5		.8(3846) 69-33-00	+	+	+	+	+	
11	" "	.8 (8112)-53-86-30, .8 (8112)-53-86-50	+		+			
5-13	" "	.8(8793) 98-70-11, .8-918-743-69-46	+	+	+	+	+	
50		.8(47396) 48-911	+	+	+	+	+	
18	-	.8(47396) 47-676	+	+	+	+	+	

37	" " -	.8(863) 250-47-77	+		+			
7	" - "	.8(863) 227-60-90, .8(863) 299-00-50	+	+	+	+	+	
50-55	" " 1/52,	.8 (863) 21-92-112, .8-800-100-51-52	+	+	+	+	+	
11 /17		.8-906-453-35-81	+		+			
14	" "	.8(86370) 2-19-50	+	+	+	+	+	
12	" "	.8(4855) 22-04-77, .8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+	
21	" "	.8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+	
1, 14,	« » -	.8(4912) 76-88-01, .8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+	
42	« » -	.8(4912) 41-33-02	+	+	+	+	+	
100, 56	" - "	.8(846) 990-37-51 .8(846) 240-98-17	+	+	+	+	+	
149	« » - -	.8(846) 979-9-979	+	+	+	+	+	
197	" XXI"	.8(812) 600-11-97	+	+	+	+		
41,	" -	.8(812) 325-36-56, .8(812) 325-36-57	+		+	+		
11,36	" -95"	.8(812) 822-18-00, .8(812) 320-06-61	+					
1	" - "	.8(8342) 23-05-91, .8(8342) 47-48-59	+	+	+			
95	" " -	.8(8452) 52-81-21, .8(8452) 52-83-84	+	+	+	+	+	
253	" "	.8(496) 547-04-95, .8(496) 549-32-79	+	+			+	

47	" -S"	. . 8-963-624-49-46			+	+	+
44	« »	. 8 (4812) 45-05-13, . 8-920-333-09-44	+	+	+	+	+
90	" "	. 8 (8622)55-51-19, . 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
63	" "	. 8(8652) 24-30-14, . 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
21 15	" "	. 8(8652)95-53-68, . 8(8652)95-61-90		+			
3/4	" "	. 8(8652) 44-88-66		+			
1	" " -	. 8 (4725) 24-62-27, . 8 (4725) 24-73-49	+	+	+		
158	" - "	. 8(3473) 20-12-13, . 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+
25	" "	. 8(8212) 22-95-29, . 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
137	" -2000"	. 8(4752) 56-19-42, . 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
18	" "	. 8(4822) 47-65-65, . 8(4822) 47-58-58	+	+	+	+	+
24/2		. 8(86130) 4-86-59, . 8-918-147-02-03	+	+		+	+
2/2	" - "	. 8(86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
48	" +"	. 8(8482) 22-72-41, . 8(8482) 22-71-85, . 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
115	" "	. . 8-910-949-68-44, . . 8-953-182-61-82	+	+	+	+	+
169/5	" "	. 8(3452)75-95-08, . 8(3452)20-82-65	+		+	+	
24	" "	. 8-9292-69-56-60, . 60-56-60-	+	+	+	+	+

55	" "	. 8(3452) 47-35-69	+		+	+	+
28	" "	. 8(3012) 21-89-63	+		+	+	+
16/7	« »	. 8(8422)73-44-22, . 8(8422) 73-29-19	+	+		+	+
6/1	" " -	. 8(347) 236-57-07	+		+		
59	" - "	. (347) 2281701	+		+	+	+
153 42	" »	. 8(347) 279-90-70 . 8(347) 241-62-02					+
70	-ise	. 8-928-048-93-10	+	+	+	+	+
15	" "	. 8(86391) 2-18-06	+		+		
36	" "	. 8(8352) 62-30-97, . 8(4942) 63-20-98	+		+		
8		. 8(351) 239-39-34, . 8(351) 239-39-35	+	+	+	+	+
57 3	" "	. 8(351) 225-13-13, . 8(351) 236-12-40	+		+	+	+
340" "	" - "	. 8(8782) 27-30-60, . 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
48, 11	" " "	. 8(8782)25-04-66, . 8(8782)25-19-15	+	+	+	+	+
13	" " -	. 8(8782) 23-91-26, . . 8-928-385-22-42	+	+	+	+	+
33	" "	. 8 (3022) 36-39-36, . 8 (3022) 36-39-32	+	+	+	+	+
1		. . 8-904-345-83-18	+	+	+	+	+
3- 21	" "	. 8 (84722) 9-52-07, . . 8-937-469-52-07	+	+	+	+	+

57	" - "	8(8453) 55-80-89, 8-964-848-45-06	+		+	+	+
12	" - "	8 (4852) 25-94-83	+		+		

UA

2

«Saturn Home Appliances»

- 1.
 - 2.
 - 3.
 - 4.
 - 5.
 - 6.
 - 7.
 - 8.
 - 9.
 - 10.
 - 11.
- « Saturn Home Appliances» .
- : <http://saturn.ua>,
0-800 502-502

, 36	(06442)-91137, (099) 0521001	Hi-Fi ()	+	+	+	+	+	+	-	+									
, 42	(06274)-49128, (06274)-49129		+	+	+	+	+	+	-	+									
. 50- , 82	(04563)-68413	-	+	+	+	+	+	+	-	+									
28	(0456)-333295, (0456)-309400, (094)-9299400	-	-	+	+	+	+	+	-	-									
, 57	(04143)-40636	" - "	+	+	+	-	+	+	+										
, 43	(03141)-43432	" "	+	+	+	+	-	-	-										
. 50 , 51	(0432)-699573		+	+	+	+	+	+	+	+									
, 3	(0432)-642457, (0432)-642622		-	+	+	-	-	-	-										
, 1	(0432)-509191, (0432)-579191, (066)-35091-91 (096)-0509191		+	+	+	+	+	+	-	+									
, 16	(0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254	" - "	+	+	+	+	+	+	+	+									
, 43	. 067-7899525		+	+	+	-	-	-	-										
, 62-	(05653)-52771		+	+	+	+	+	+	+	+									
, 59	(0562)-350409, (0562)-346705		+	+	+	+	+	+	-	+									
, 6	(056)-7356328, (056)-7356325	-	+	+	+	+	+	+	-	+									
, 46-	(056)-78540-02, (067)-50719-64	-	-	+	+	+	+	+	+	-									
, 41-	(056)-7900460	-	+	+	+	+	+	+	-	+									
, 129-	(066)-2493639	-	+	+	+	-	-	-	-	+									
, 1	. 066-5082652, . 096-7232447	-	+	+	+	+	+	+	+	+									
, 188	(062)-3450607	-	+	+	+	+	+	+	-	+									
24	(0412)-470742	C ()	-	-	+	+	+	+	-	-									

8	(0412)-471568, .067-4115812	()	+	+	+	-	-	-	+
175	(061)-78750-51, (0612)-639790		+	+	+	+	+	+	+
83	(0612)-120303	-	+	+	+	+	-	-	+
50	(061)-2209764, (061)-2209765	-	+	+	+	+	+	-	+
223	(0342)-756040, (0342)-712813		+	+	+	+	+	-	-
19-	(0342)-559525, (0342)-750777		+	+	+	+	-	-	-
2	.067-3248218	" "	+	+	+	+	+	+	+
76	(04597)-57393	" "	+	+	+	-	-	-	-
161	(067)-3248401, (067)-3248365, (04736)-62949	« - »	+	+	+	+	+	+	+
16	(044)-4269198, (044)-3629198	" "	+	+	-	-	-	-	+
55	(044)-36414-63, (044)-4086660, (044)-4972936, (044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658	-	-	+	+	+	+	+	-
1-	(044)-5911190	" "	+	+	+	+	+	+	+
2	(0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300		+	+	+	+	+	-	+
1-	(0522)-272840, (0522)-277667	()	+	+	+	+	+	+	+
13	.097-7766770, .097-2642167		+	+	+	+	+	+	+
10	(06272)-26223, (06272)-22186, .050-27968-16	()	+	+	+	-	-	-	-
2-	(04142)-50504	" "	-	+	+	+	+	+	+
7	.050-5260668	-	+	+	+	+	+	+	+
3	(06264)-59389		+	+	+	+	-	+	-
8 20	.050-97320-14	-	+	+	+	+	+	-	+
5-	(0626)-412134, .067-2557990		+	+	+	+	+	+	+

2	.44, (05366)-39192		+	+	+	+	+	+	+
42	(056)-40133-56, (056)-40400-80, (056)-4746103	" "	+	+	+	-	+	+	-
73	(056)-4400764	" "	+	+	+	+	+	-	+
64/7	(056)-4400779		+	+	+	+	+	-	+
9	(056)-4092302, (056)-4092303	()	+	+	+	+	+	+	+
81	050-2149173, .066-017-02-03		+	+	+	+	+	+	+
96-	(0642)-330242, (0642)-331186, .095-3868985	" "	+	+	+	+	+	+	+
49-	(0642)-505783, .095-3624248		+	+	+	+	+	+	+
61	.066-0640564, .050-5809230	-	-	-	-	+	-	-	-
1	(06434)-26025, .099-2710147	-	+	+	+	+	+	+	+
1	(0332)-290752	" "	+	+	+	-	-	-	+
15-	(0332)779955, .0970482596	-	+	+	+	+	+	+	+
15-	(032)-24453-40, (032)-2445344		+	+	+	+	+	+	+
2	(032)-2471499		+	+	+	-	-	+	+
28	(032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029	" "	+	+	+	+	+	+	+
116	(032)-2458052	" "	+	+	+	-	-	+	+
242	(0623)-225550, .066-1032288, .097-7768120		+	+	+	-	-	-	-
50- 32\18	(0629)-496005, (0629)-493006		+	+	+	+	+	-	+
227	(0629)-473000, .098-3122628, .095-0282628	" "	+	+	+	+	+	-	+
84	(0629)-491881, .067-5975615		+	+	+	+	+	-	+
42	(0619)-444400	()	-	+	+	+	+	+	+

51-	(04337)-64847, (0432)-468213	-	+	+	+	+	+	+	+
,46	(03131)-37337, (03131)-37336, .099-7974430, .097-3423551		+	+	+	-	+	+	-
,33	(0512)-470496, (0512)-478348	" "	+	+	+	+	+	+	+
,2	(0512)-580647		+	+	+	+	+	+	-
,49	(0512)-582180, .067-5170570, .066-7056444	" "	-	+	+	+	+	+	-
2 97,	(05662)-41503, .099-0743553	()	+	+	+	+	+	+	+
,189	(0566)-688563, .0505800296		+	+	+	+	+	+	+
,25	(0566)-687014		-	+	+	+	+	+	+
,38	.095-7247266		+	+	+	+	+	+	-
,38	(04141)-52010	" "	+	+	+	+	+	-	+
,90	(048)-7001737 (048)-7874579		+	+	+	+	+	+	+
,55	(0482)-390618, .094-8390619		+	+	+	+	+	-	+
,27	(048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066		+	+	+	+	+	+	+
2 (66)	(048)-7317703, (048)-7317704		+	+	+	-	-	-	+
172-	(05632)-61554, (05632)-62342		+	+	+	+	+	-	+
75	.096-2840836, .066-0857539		+	+	+	+	+	+	+
,29	(0532)-694262, .099-601424		+	+	+	+	+	+	+
,120	(0532)-509889, .050-0137217		+	+	+	+	+	-	+
,66	(0532)-615621		+	+	+	+	+	+	+
,64	.099-4243675		+	+	+	+	+	+	+
,101/1	(04637)-38595, .095-8862199, .063-5974127, .067-2725751		-	+	+	+	+	+	+

,12	(0362)-266585	-	+	+	+	+	+	-	+
,55	(0362)-436452, (0362)-635489, 067-23856-35	-	+	+	+	+	+	+	+
,12	.097-7804458		+	+	+	+	+	-	+
,5	(0362) 43-33-40, .067-3604242		+	+	+	+	+	+	+
,1	(06434)-26025, .099-2710147	- -	+	+	+	+	+	+	+
,24	(06452)-50533, .050-6037272	-	+	+	+	+	+	+	+
,32	(04733)-46182	-	+	+	+	+	+	+	+
,1	(06444)-40289, .066-1053966	-	+	+	+	+	+	-	+
\10 ,171-	(03245)-58381	-	+	+	+	-	-	-	-
,19	.096-3400696		+	+	+	+	+	+	+
,2	.067-3576378, .050-5124887	" "	+	+	+	+	+	+	+
1/24	(04744)-46614, (04744)-46134	" "	+	+	+	-	-	-	-
3/2	(0312)-654266, .099-5575307		+	+	+	+	+	+	+
,3	(057)-7349724, (057)-7125181	" "	+	+	+	+	-	+	-
,12	(057)-71713 39, (057)-7021620		+	+	+	+	+	+	+
(42) ,18	.096-5953-746	" "	+	+	+	-	-	+	+
,25	(057)-7513432, (057)-7643383, .067-5757009		-	-	-	+	+	-	-
,35	(0552)-420235		-	-	-	+	-	-	-
28-	(0552)-434040, .050-4946043		+	+	+	+	+	+	+
,23	(0552)-296042		+	+	+	+	+	+	+
,7	(0382)-664501, .0630750889	-	+	+	+	-	-	+	+
,2	(0382)-704700, (0382)-704707, (03822)-664616	-	+	+	+	+	+	-	-
,18	(0382)-783773, (0382)-783755		+	+	+	+	+	+	+
102 146,	(0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, .096-5056363	" "	+	+	+	+	+	+	+
,	(0472)-314657,	" -	+	+	+	-	-	-	+

71	(0472)-565621	"								
77-1	(0462)-601585	" "	+	+	+	+	+	-	-	
265-	(0372)-584301, (0372)-584249	" "	+	+	+	+	+	-	+	
101	(0372)-571204, .066-6604161		+	+	+	+	+	+	+	
105	(0372)-554869, .050-4345529		+	+	+	-	+	+	+	
3	(03840)-40017, .067-3601632		+	+	+	+	+	+	+	

WARRANTY COUPON

GB

When purchasing the product,
please require its checking before you;

BE SURE

that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PĚŠVĎTE SE.

že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávající, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v rámci sledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONVOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/

Serial number/Sériové číslo/

/

Date of sell/Termín prodeje/

/

Shop stamp/Razítko obchodu/

/

Seller's signature/Podpis prodávatele/

/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.
Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vzhled a barvu výrobku.

UA

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра
			ПІБ та підпис споживача**

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводиться в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установи вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість візду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Завлений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра	
							ПІБ та підпис споживача**	

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения несправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Завлеченный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера	
							ФИО и подпись потребителя**	

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature
			Client's surname, name, patronymic and signature**

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature
							Client's surname, name, patronymic and signature**

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

Model/	Model/	Model/	Model/	Model/	Model/	Model/	Model/
Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/	Date of sale/
Serial number/	Serial number/	Serial number/	Serial number/	Serial number/	Serial number/	Serial number/	Serial number/
Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/	Name of the Trade company and Stamp/
Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/	Stamp Customer's address, phone#, name, surname/
Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/	Date of Receiving/
Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/	Date of Return/
Defect /	Defect /	Defect /	Defect /	Defect /	Defect /	Defect /	Defect /
Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/	Stamp of the Service Center, signature/
Stamp COUPON1	Stamp COUPON 2	Stamp COUPON 3	Stamp COUPON 4	Stamp COUPON 5	Stamp COUPON 6	Stamp COUPON 7	Stamp COUPON 8